

Mauro Restiffe

Rússia

17/maio – 18/junho, 2016

A Galeria Fortes Vilaça tem o prazer de apresentar *Rússia*, a terceira exposição individual de Mauro Restiffe na Fortes Vilaça. O artista apresenta fotografias em preto e branco que retratam dois momentos distintos das cidades de Moscou e São Petersburgo pós-União Soviética. Os trabalhos representam o resgate de um de seus mais importantes projetos investigativos, realizado em duas etapas: a primeira durante os anos de 1990; e a segunda em 2015, uma retomada a convite do Garage Museum of Contemporary Art, em Moscou.

Restiffe associa sua contínua pesquisa em arquitetura e espaços urbanos a uma experiência pessoal e afetiva nos principais centros russos. O processo de criação que envolveu essa série fotográfica evoca um interesse antigo em desbravar uma cultura tão distinta, com uma abordagem intimista da relação tempo/espaço dentro de seu próprio trabalho. O olhar do artista conduz o espectador a ponderar sobre o processo histórico recente das cidades ao retratar cenas cotidianas em cenários ora grandiosos, ora modestos.

A combinação entre as fotografias realizadas há vinte anos e as atuais é formalizada através de dípticos, trípticos e polípticos, com algumas figuras individuais icônicas, que espelham a realidade e a sua representação, o público e o privado, o afetivo e o mundano. Um exemplo é o tríptico *Winter Trap* (1996/2015), onde uma mesma cena é mostrada em duas imagens distintas, patinadores na pintura de Bruegel estão lado a lado dos patinadores na vida real. A investigação de Restiffe sobrepõe a linguagem documental às referências da História da Arte e da fotografia. A arquitetura, em especial o brutalismo, e o diálogo poético travado entre as pessoas, objetos e o ambiente em que se encontram são temas recorrentes nestas obras. A utilização do filme analógico preto e branco e a granulação causada pela “puxada de asa” são recursos que emprestam mais uma vez à obra de Mauro uma sintonia precisa entre as características físicas das imagens e os temas escolhidos pelo artista.

Mauro Restiffe nasceu em 1970 em São José do Rio Pardo. Vive e trabalha em São Paulo. Dentre suas recentes exposições individuais estão: *Post-Soviet Russia 1995/2015*, Garage Museum (Moscou, 2016); *São Paulo, Fora de Alcance*, Instituto Moreira Salles (Rio de Janeiro, 2014); *Obra*, MAC-USP (São Paulo, 2013). Destaque ainda para suas participações em: Trienal de Aichi (Nagoya, Japão, 2016); Bienal de Cuenca (Equador, 2014); Bienal de São Paulo (2006); Panorama de Arte Brasileira (São Paulo, 2013 e 2005). Sua obra está presente em importantes coleções, como: Bronx Museum of the Arts (Nova York), Colección Cisneros (Caracas), Inhotim (Brumadinho), Instituto Moreira Salles (Rio de Janeiro), MAC-USP (São Paulo), MAM (São Paulo), Pinacoteca do Estado (São Paulo), SFMOMA (San Francisco), Tate Modern (Londres), TBA21 (Viena), entre outras.

Serviço

Mauro Restiffe | *Rússia* | Abertura da exposição: Terça-feira, 17 de maio, das 19h às 22h | Exposição: de 17 de maio a 18 de junho de 2016 | Galeria Fortes Vilaça | Rua Fradique Coutinho, 1500 | Vila Madalena | 05416-001 | São Paulo, Brasil
T 11 3032 7066 | Terça a sexta, das 10h às 19h | Sábados, das 10h às 18h | Fechado aos domingos, segundas e feriados
Informações: Tatiana Gonçalves tatiana@fortesvilaca.com.br | www.fortesvilaca.com.br

Mauro Restiffe

Rússia

May 17 – June 18, 2016

Galeria Fortes Vilaça is pleased to present *Rússia* by Mauro Restiffe. The solo exhibition features a series of black-and-white photographs which portray two distinct moments of the cities of Moscow and Saint Petersburg in post-Soviet Russia. The works represent a return to one of his most important investigative projects, carried out in two stages: the first during the 1990s; and the second in 2015, as an opportunity to take up the work again at the invitation of the Garage Museum of Contemporary Art, in Moscow.

Restiffe associates his continuous research into architecture and urban spaces to his personal affective experience of these major Russian urban centres. The creation process that encompassed this photographic series kindles his lifelong interest in exploring an entirely different culture, conferring an intimist approach to the time-space relation within his own work. The artist's gaze leads the spectator to ponder about the recent historical process of the cities as he portrays scenes of everyday life in both grandiose and humble scenarios.

The combination between the photographs taken twenty years ago and those made in the present is formalized into diptychs, triptychs and polyptychs, with some iconic individual figures that mirror reality and its representation, the public and the private, the affective and the mundane. An example is the triptych *Winter Trap* (1996/2015), which depicts the very same scene in two distinct images, wherein figures ice skating in Bruegel's painting and real life skaters are placed side by side. Restiffe's investigation superimposes the documental language over art history and photography references. In these works, the architecture, especially that of Brutalist style, and the people and objects portrayed in their environment are recurrent themes. The use of analogic black-and-white film and the graininess achieved by "pushing the film" are resources that grant Restiffe's work complete harmony between the physical characteristics of the images and the themes chosen by the artist.

Mauro Restiffe was born in 1970 in São José do Rio Pardo, in the state of São Paulo, Brazil. He lives and works in São Paulo. His recent solo exhibitions include: *Post-Soviet Russia 1995/2015*, Garage Museum (Moscow, 2016); *São Paulo, Fora de Alcance*, Instituto Moreira Salles (Rio de Janeiro, 2014); *Obra*, MAC-USP (São Paulo, 2013). The artist has participated in the following biennials: Aichi Triennale (Nagoya, Japan, 2016); Cuenca Biennial (Ecuador, 2014); São Paulo Biennial (2006); Panorama de Arte Brasileira (São Paulo, 2013 and 2005); among others. His work can be found in several important collections, such as Bronx Museum of the Arts (New York), Colección Cisneros (Caracas), Inhotim (Brumadinho, Brazil), Instituto Moreira Salles (Rio de Janeiro), MAC-USP (São Paulo), MAM (São Paulo), Pinacoteca do Estado (São Paulo), SFMOMA (San Francisco), Tate Modern (London), TBA21 (Vienna), among others.

Exhibition Details

Mauro Restiffe | *Rússia* | Opening: Tuesday, May 17, 2016, from 7 p.m. to 10 p.m. | Exhibition: from May 17 to June 18, 2016 | Galeria Fortes Vilaça | Rua Fradique Coutinho, 1500 | Vila Madalena | 05416-001 | São Paulo, Brazil | T +55 11 3032 7066 | Gallery Hours: Tuesday through Friday, from 10 a.m. to 7 p.m. | Saturdays, from 10 a.m. to 6 p.m. Closed on Sundays, Mondays and on public holidays | Further information, please contact: Tatiana Gonçalves | tatiana@fortesvilaca.com.br | www.fortesvilaca.com.br